

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 40 (1964-1965)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Qualität Präzision**  
**Oerlikoner Industrieprodukte**  
**weltweit geschätzt**

**SRO**



**SRO Kugellagerwerke**  
**J. Schmid-Roost AG**  
 Zürich-Oerlikon



PANZERSCHRÄNKE  
 KASSENSCHRÄNKE  
 TRESORANLAGEN  
 SCHALTERANLAGEN  
 STAHL-BÜROMÖBEL  
 «KABA» - ZYLINDER-  
 SICHERHEITSSCHLÖSSER

**BAUER AG**

**ZÜRICH 6/35**

TELEPHON (051) 289436



Der neue 2DM-Allrad für die Armee. Ein Fahrzeug-  
 typ, der sich im zivilen Einsatz bereits vielfach  
 bewährt hat und der nun an die Truppe abgegeben  
 wird.

**SAURER**

Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon

Verglichen mit Weltmeister Bier,  
 ist **Colamint** ein Elixier.

Schwächt Dir ein Ast die Lebensgeister,  
 zeig ihm mit **Colamint** den Meister.

**Colamint**

Das rassige Erfrischungsbonbon  
 mit Kola und Traubenzucker.

Halter & Schillig AG, Beinwil am See



In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel

verlangen und Sie sind  
 gut bedient.

# Empfehlenswerte Baufirmen

## Arnold Bühler Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

## Hans Keller

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte

Bern-Fischermätteli

Weissensteinstrasse 6

Tel. (031) 45 23 74



**BANNWART AG**  
**SOLOTHURN**

HOCH + TIEFBAU

TELEPHON: (065) 2 82 82

**EISEN AG**  **BERN**

Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus

## Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.44422

## Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»



## Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062 5 21 91

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation



## Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau  
Straßenbau

Dornach - Arlesheim

## Emil Seiler, Pratteln Baugeschäft Hoch- und Tiefbau

Büro und Lager:  
Oberemattstrasse 22  
Telephon 6 01 64

Ausführung von Hoch-, Tiefbau- und  
Eisenbetonarbeiten / Projektierungen  
Reparaturen / Fachm. Beratungen

## Figi & Keller Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6

Telefon 26 03 48

Kloten

Telefon 84 71 16

Küsnacht

Telefon 90 02 24

## GEBRÜDER STAMM BASEL

Baugeschäft

Basel Hasenberg 2 Telefon 23 39 90

Filiale Binningen (Baselland) Dorenbachstrasse 47

Telefon 23 39 96

## Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern,  
Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt

## Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telefon (Aarau) 064.2 24 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

Heizung-  
Sanitär

**STRÄSSLE**

Robert Strässle & Co.  
Mühlebachstr. 77 Zürich 8 Tel. (051) 47 82 82

## Maurer + Hösli Straßenbauunternehmung

Pflästerei- und Asphaltgeschäft

Zürich 8 Dahliastrasse 5 Telefon 32 28 80 . 47 26 24

Ausführung von Chaussierungs-, Pflästerungs-  
und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten  
Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

# WALO BERTSCHINGER AG

STRASSENBAU  
TIEFBAU



GELEISEBAU  
INDUSTRIEBÖDEN

## Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG

Zürich Zug Schwanden  
Chur Wil SG Immensee



STREIFF & CO. AG  
BAUUNTERNEHMUNG  
ZÜRICH SCHEUCHZERSTR. 27

## Präzisionswerk

### Seewen-Schwyz

A. KISTLER Tel. 043/314 24

Ich offeriere Ihnen die seit Jahren bestbewährten und von uns fabrizierten: Sicherheitsschlösser, Einbauszylinder für Kasten- und Einsteckschloß, diverse Typen für alle Zwecke, Marke «BAAL». Ersteller von Passe-partout-Anlagen über General- sowie Gruppen- und Zentralschlüssel gehend. Spez. Fabrik- und Büroräume. Referenzen stehen zur Verfügung.

## H. Peikert, Zug

Bauunternehmung

Hoch- und Tiefbau Eisenbeton Zimmerei

*Cellere baut Strassen*



St. Gallen Zug Baden  
Zürich Glarus Andermatt  
Frauenfeld Chur Herisau



## Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge-Flugpisten

St. Gallen Zürich

## Toneatti & Co. AG

Rapperswil/SG Bilten/GL

HOCH- UND TIEFBAU STOLLEN- UND GELEISEBAU

## BAU AG MAIENFELD

Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Telefon 085 91284

Unser **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots  
Prompter Postversand  
nach d. ganzen Schweiz

FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG  
**Braun & Co.**

Basel Neuhausstraße 21 Telefon 32 54 77

Seit 1911

## Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

### Das Prinzip:

Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

Die Ausführung erfolgt mit  
HERKENRATH - Metallspritz - Apparat  
HE A G

Das Resultat: Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



## FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstrasse 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon

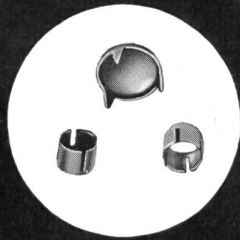
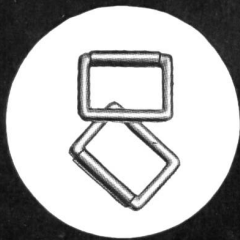
Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltestelle: «Eisfeld»

*Fahnen  
Flaggen*

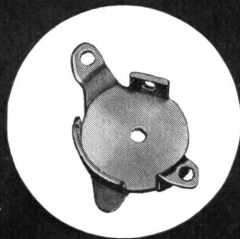
Hutmacher-Schalch AG

Fahnenfabrik Bern  
Telefon 031 / 43 08 11

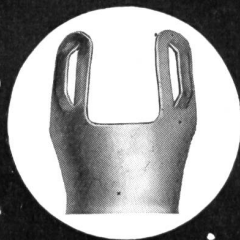
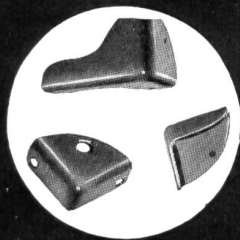
Stanzartikel aller Art



Metallwarenfabrik

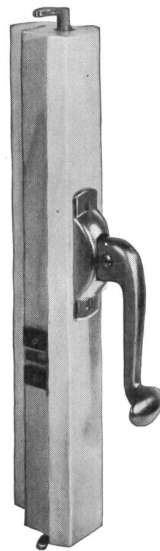


HERFELD Aktiengesellschaft Stein a. Rhein



Eigener Werkzeugbau

Für Ihr neues Heim, Büro oder  
Fabrikgebäude wählen Sie den  
gut verschließbaren



Fenster- und  
Türenverschluß  
Pat. «Hansch»

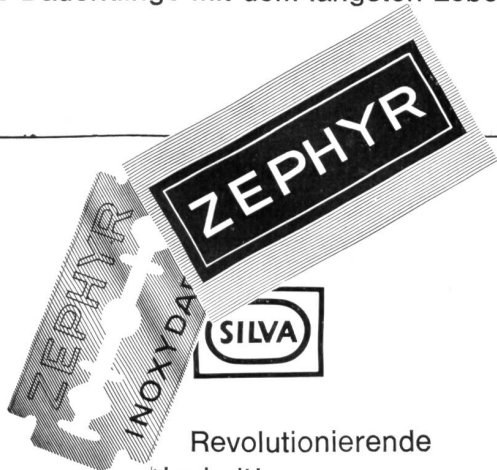
Fabrikant:

**Hans Schärer Ruppertswil / AG**

Baubeschlägefabrik  
Telefon (064) 47 12 69

# Zephyr—

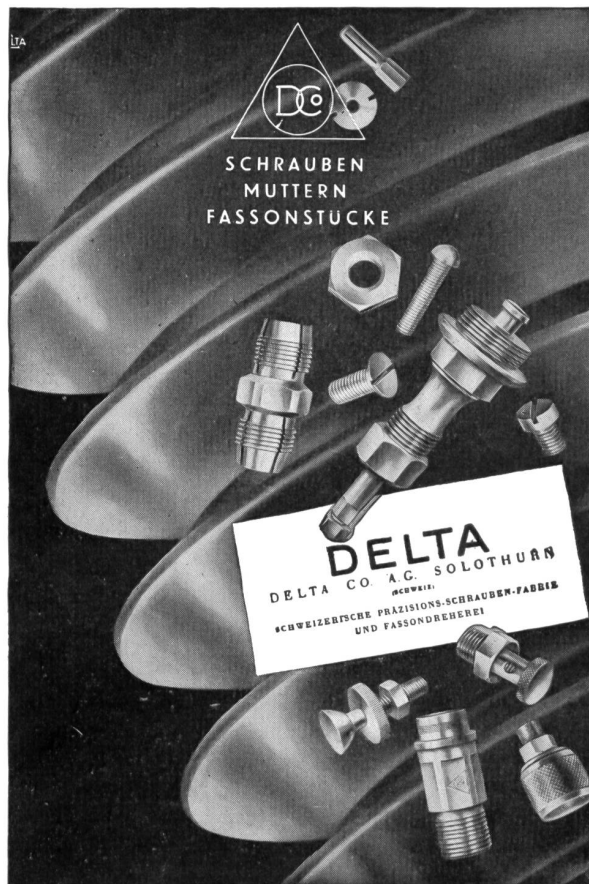
die Dauerklinge mit dem längsten Leben!



Revolutionierende  
Neuheit!

Unerhörte Schnittbeständigkeit —  
sanfte, samtweiche Rasur.  
Weit mehr als 10 Rasuren!

Friedrich Steinfels  
Zürich 23



# SE 415



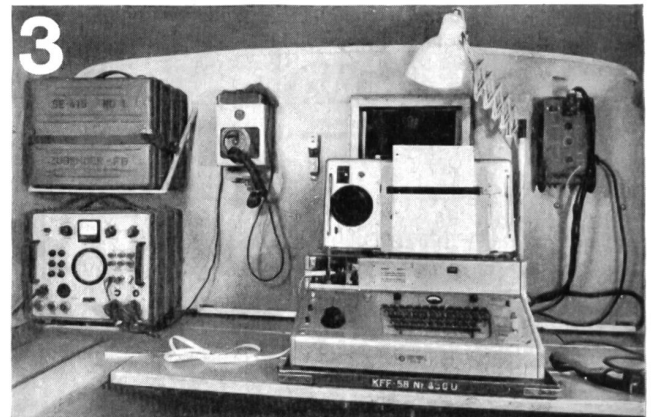
## Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband Funkstation für die Verbindungen in der Armee

- Sichere** Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz
- Leistungsfähige** Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1)
- Sofortige** Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffericherheit
- Einwandfreie** Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais
- Konstanter** Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage
- Leicht** im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert
- Einfache** Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges
- Rasche** Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2)
- Flüssige** Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3)



**Zellweger AG., Uster/ZH**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster



**Gretag AG., Regensdorf/ZH**  
Elektromechanik und Elektronik